

INFACO[®]



P9T120 - P9F120 - P9F210
P9T120B - P9T210B - P9F210B

SAV



www.infaco.com



Pértiga P9 - P9F y P9T

Emparejamiento de la pértiga P9 -

Emparejamiento de la pértiga P9

Componentes necesarios:			
			
Imán	Batería L100B	Cable 925SD	tijera F3020

Vista de despiece:	

Índice	Modificación	Por	Fecha
1	Creación inicial	David Pradeilles	13/01/2025

Validado por	Fecha de validación	Comentario
Quentin BOISSONNADE	06/01/2025	
Greg ÁLVAREZ	10/01/2025	Validado por
David PRADEILLES	10/01/2025	

Fases	Operaciones	Observaciones
1	• Apretar una vez el gatillo de la empuñadura de la pértiga. • El indicador luminoso de la IHM se enciende en color verde fijo durante 15 segundos.  x 1	 Torx T10 Destornillador cruciforme 
2	• Coloque el imán sobre la IHM en la zona indicada en azul antes de que se apague el LED. • El indicador luminoso parpadeará en verde/rojo durante 1 minuto. 	 Imán
3	• Alimente la pértiga con la batería L100B y el cable 925SD.  CLIC ! CLIC !	 Batería L100B  Cable 925SD

Fases	Operaciones	Observaciones
4	- Coloque el imán sobre la pértiga en la zona indicada en azul antes de que se apague el LED. - El indicador luminoso de la IHM se enciende de color verde fijo. Se ha realizado el emparejamiento. 	
5	Compruebe que la pértiga funciona con la tijera. > Apertura de la tapa  > Insertar la tijera y luego conectarla  > Cierre de la tapa 	

Fases	Operaciones	Observaciones
	> Puesta en marcha de la tijera con la pértiga  Imagen IHM en espera > Puesta en marcha de la empuñadura de control de la pértiga  > Arranque de la tijera 	



Pértiga tijera F3020 - P9
Empuñadura_completa - 978PC

Componentes necesarios:



Destornillador plano



Broca
TORX T8



Destornillador



Destornillador
dinamométrico



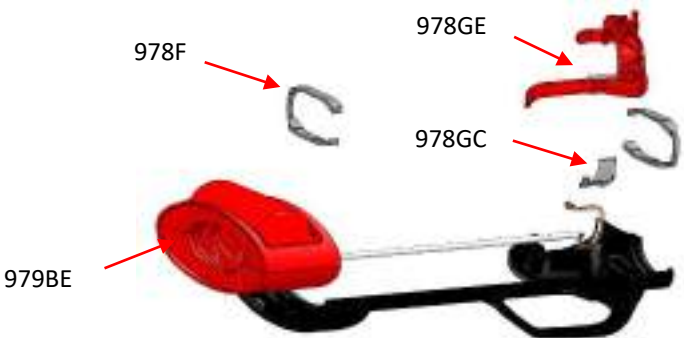
Grasa de
contacto

Vista de despiece:



Índice	Modificación	Por	Fecha
1	Creación inicial	David Pradeilles	13/01/2025

Validado por	Fecha de validación	Comentario
Quentin BOISSONNADE	06/01/2025	
Greg ÁLVAREZ	10/01/2025	Revisado
David PRADEILLES	10/01/2025	

Fases	Operaciones	Observaciones
1	Retirar la IHM 978I con un 978I  Desconectar el conector. 	 Destornillador plano
2	Retirar los 5 tornillos VP2512TB y los 2 tornillos VP258TB. 	 Broca TORX T8  Destornillador
3	Gire toda la empuñadura. Retirar la carcasa 978CD. 	
4	Retirar el gatillo 978GE. Retirar los dos tapones 978F. Retirar el bloqueo de cable 978GC. Retirar la el bloque de pila 979BE. 	

• Consulte el procedimiento IT-SAV-978GE-01 para sustituir el muelle y el imán.

Fases	Operaciones	Observaciones
5	Introduzca el cajetín de la pila 979BE en la ranura de la empuñadura izquierda (978CG). Coloque el cable completo 979CC: - o A lo largo de la empuñadura - o En el alojamiento de la empuñadura 	
6	Insertar la guía del cable 978GC en la empuñadura 978CG. <i>La guía del cable entra haciendo un poco de fuerza.</i> 	
7	Inserte el gatillo 978GE en la empuñadura. Coloque el muelle contra el tope de la empuñadura. 	
8	Coloque los dos tapones de freno 978F en la empuñadura izquierda Los tapones de freno delantero y trasero están invertidos. 	

Fases	Operaciones	Observaciones
9	Colocar la empuñadura derecha sobre la empuñadura izquierda. 	
10	Sujete y gire toda la empuñadura. Roscar los 5 tornillos VP2512TB al par de 0,5 N.m. 	 Destornillador dinamométrico  Broca TORX T8
11	Roscar los 2 tornillos VP258TB al par de apriete de 0,3 N.m.	 Destornillador dinamométrico  Broca TORX T8
12	Compruebe la posición de las dos pastillas de freno 978F. Compruebe la posición y sujeción del cajetín de pila 979BE. Compruebe que el gatillo funciona correctamente. 	

Fases	Operaciones	Observaciones
13	• Rellene el conector de la IHM (978I) con grasa de contacto  Grasa de contacto • Conecte el conector de la IHM al conector de la empuñadura. • Enganche la HMI a la empuñadura, teniendo en cuenta el sentido de montaje.  978I • Si sustituye la tarjeta 978I: Consulte el procedimiento IT-SAV-Emparejamiento P9-01 para emparejar las dos tarjetas electrónicas de la pértiga.	 Grasa de contacto

Pértig tijera F3020 - P9

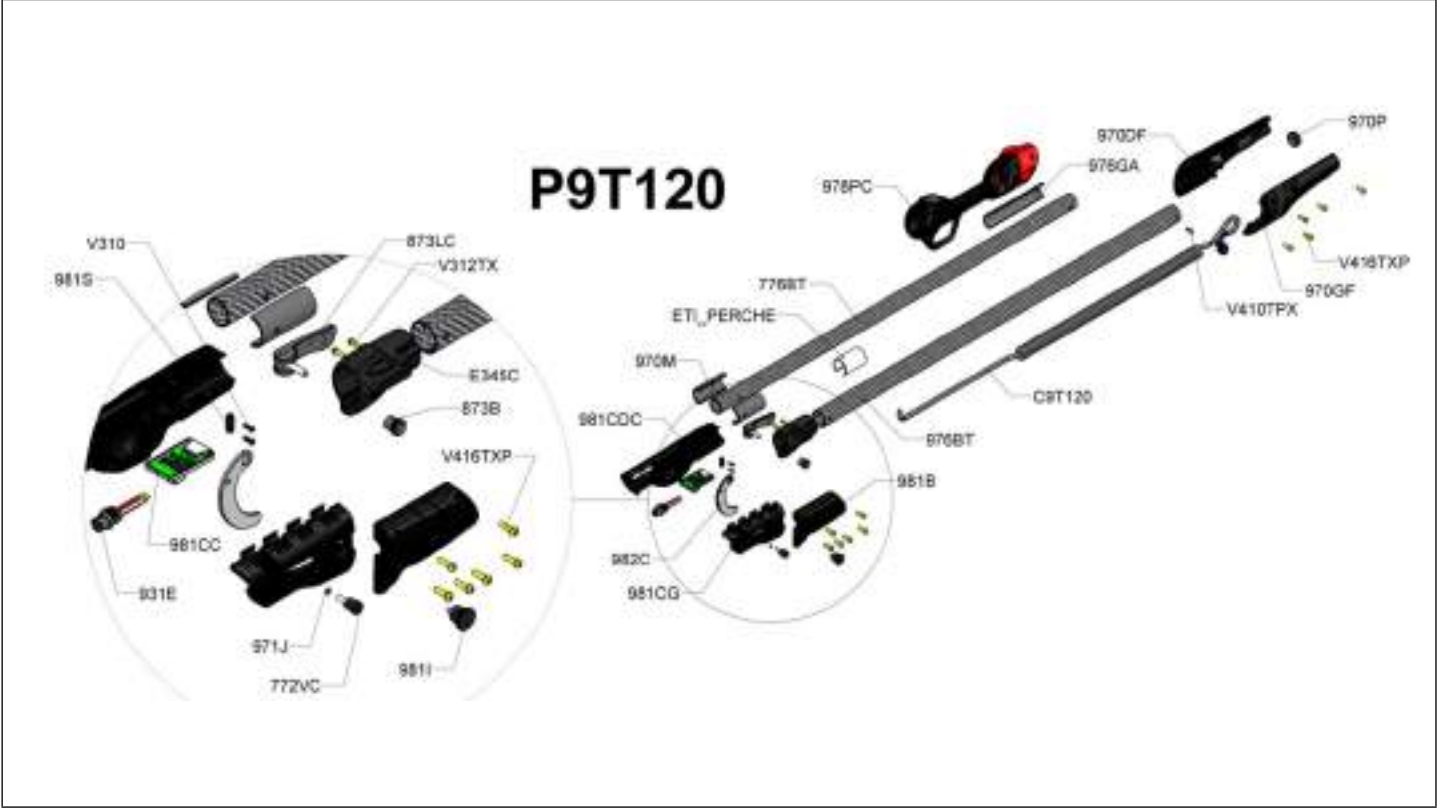
Servicio posventa de la pértiga telescópica - P9T120



Componentes necesarios:

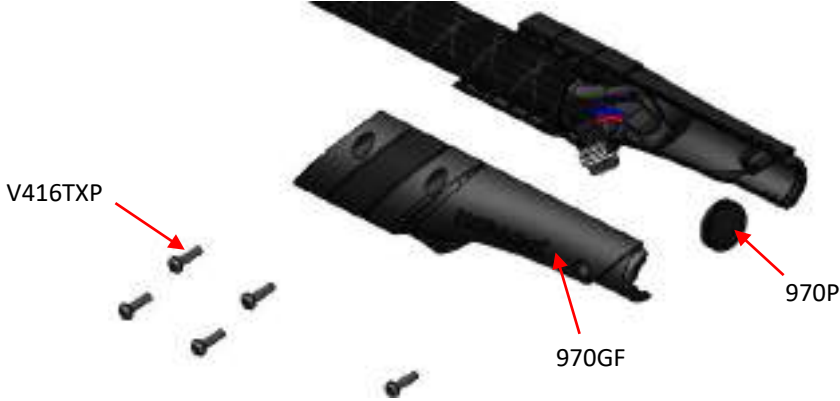
								
Broca TORX T20	Broca hendida 0,5x3	Broca cruciforme PZ1	Broca TORX T10	Destornillador	Destornillador dinamométrico	Loctite 243	LOCTITE 401	Grasa marina

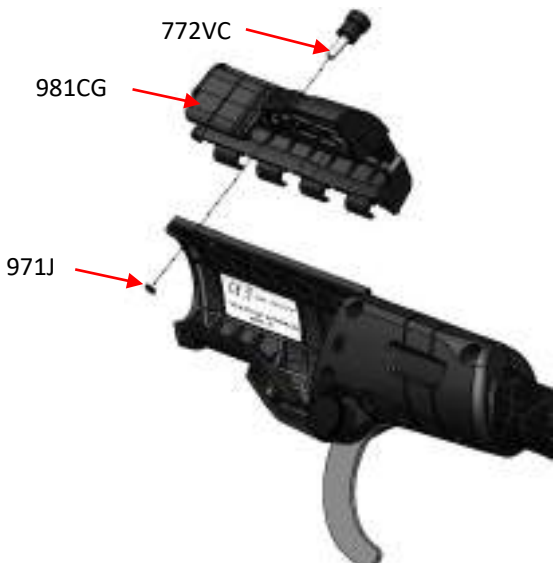
Vista de despiece:

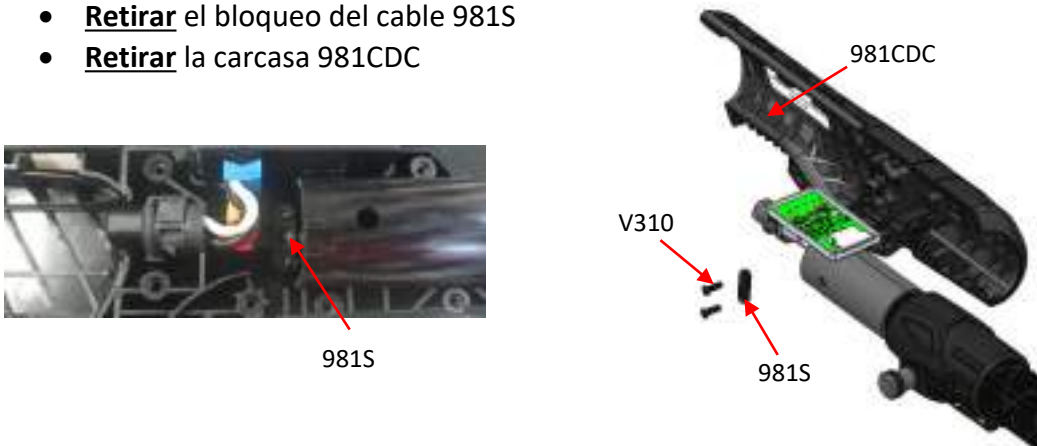
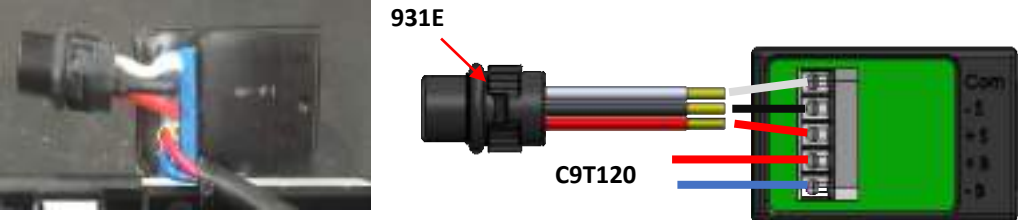
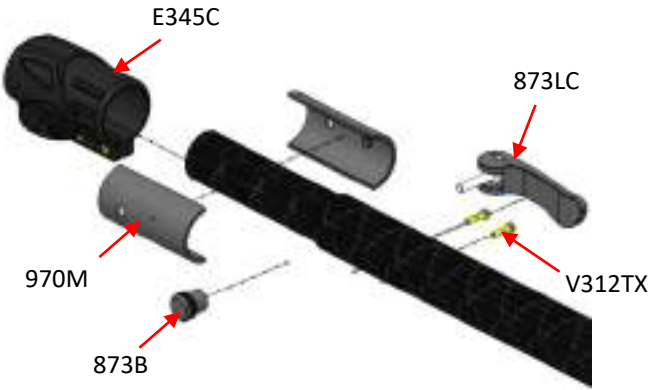


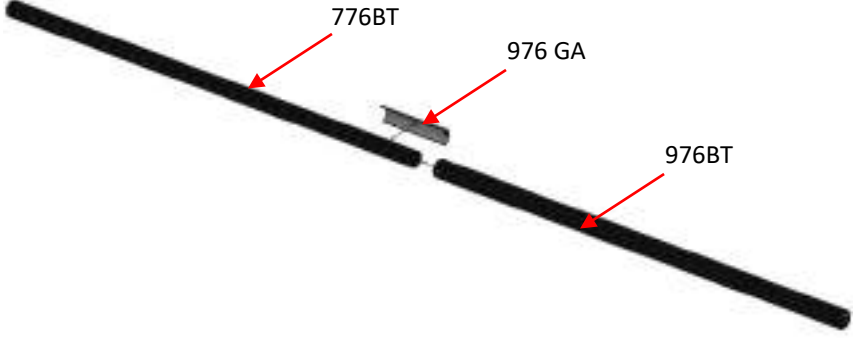
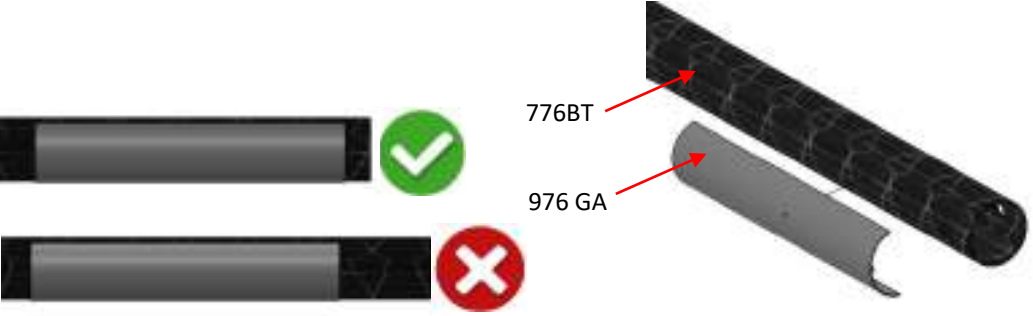
Índice	Modificación	Por	Fecha
1	Creación inicial	David Pradeilles	13/01/2025

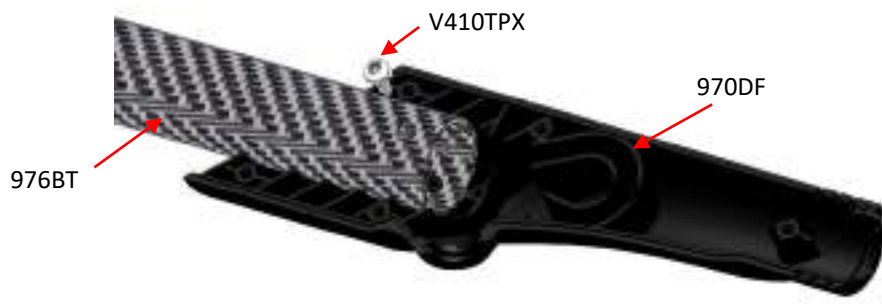
Validado por	Fecha de validación	Comentario
Quentin BOISSONNADE	07/01/2025	
Greg ÁLVAREZ	10/01/2025	Validado por
David PRADEILLES	10/01/2025	

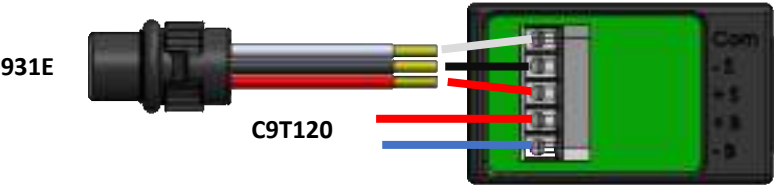
Fases	Operaciones	Observaciones
1	Retirar los tornillos V416TXP con una broca Torx T20. Retirar las carcasas 970GF. Retirar el protector 970P. 	 Destornillador  Broca TORX T20
2	Retirar el tornillo V410TPX con una broca Torx T20. Retirar la carcasa 970DF. 	 Broca TORX T20  Destornillador
3	Retirar la empuñadura 978PC. Consulte el procedimiento IT-SAV-978PC-01 para el servicio posventa de la empuñadura 978PC. 	

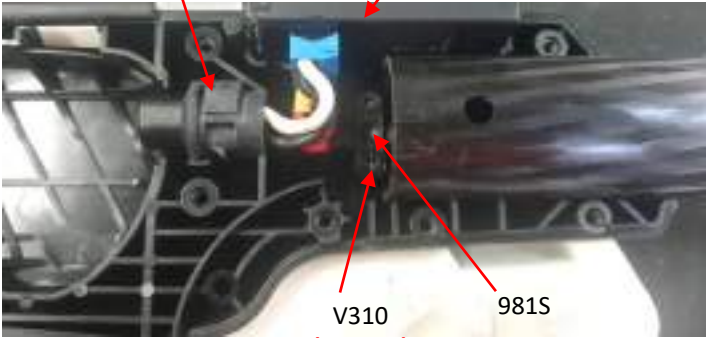
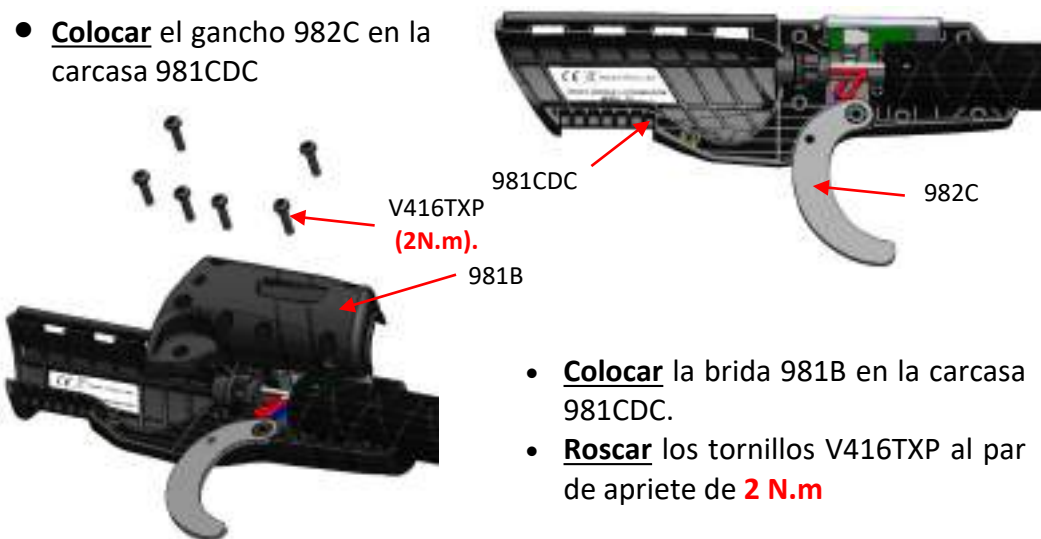
Fases	Operaciones	Observaciones
4	Abra y desenganche la carcasa 981CG. Retirar el botón moleteado 772VC y la unión 971J. 	
5	Desenroscar a mano el indexador 981I. 	
6	Retirar los tornillos V416TXP con una broca Torx T20. Retirar la brida 981B. Retirar el gancho desmontable 982C. 	 Broca TORX T20  Destornillador

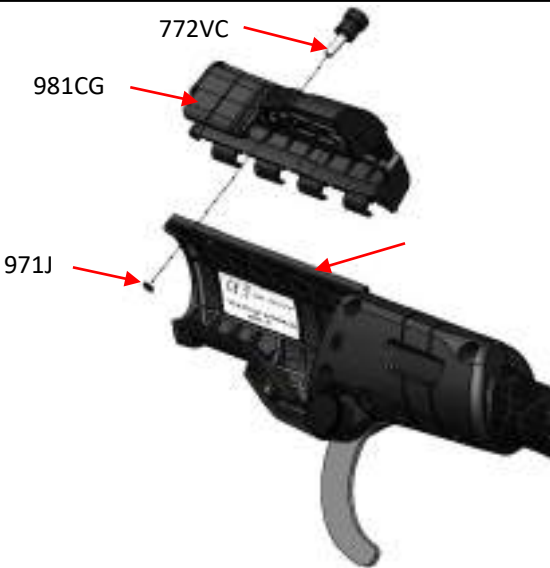
Fases	Operaciones	Observaciones
7	Retirar los tornillos V310 con una broca cruciforme PZ1 Retirar el bloqueo del cable 981S Retirar la carcasa 981CDC 	 Broca cruciforme PZ1  Destornillador
8	Desconectar el cable C9T120 de la tarjeta electrónica con una broca hendida 0,5x3. Desconectar la toma 931E de la tarjeta 981CC 	 Broca hendida 0,5x3
9	Retirar los manguitos 970M Desenroscar el botón moleteado 873B Retirar la palanca 873LC Desenroscar los dos tornillos V312TX con una broca Torx T10. Retirar el manguito E345C 	 Destornillador  Broca TORX T10

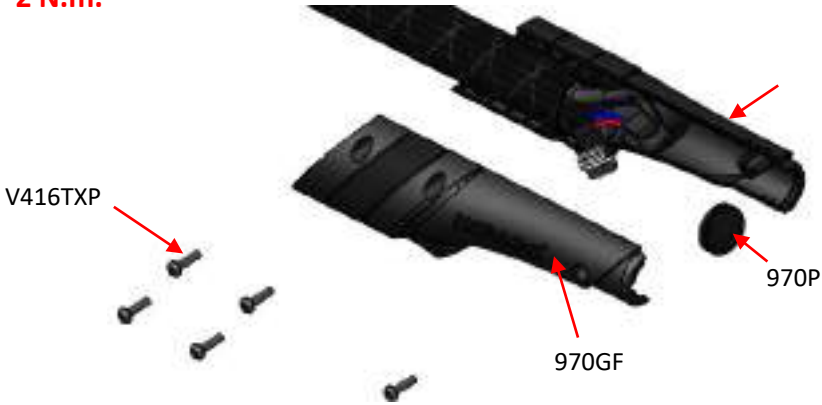
Fases	Operaciones	Observaciones
10	Retirar el cable C9T120 de los tubos de carbono 	
11	Retirar el tubo de carbono ranurado 976BT Retirar la guía anti giro 976GA del tubo 776BT 	
12	Coloque la guía anti giro 976GA en el tubo de carbono 776BT, teniendo en cuenta la guía. 	
13	Deslizar el tubo 776BT provisto de la guía anti giro 976GA en el tubo ranurado 976BT. 	
14	Colocar el manguito E345C en el tubo 976BT Alinear el manguito E345C con los orificios del tubo 776BT 	

Fases	Operaciones	Observaciones
15	Pegar con Loctite 243 los dos tornillos V312TX al par de apriete de 0,2 N.m Colocar la palanca completa 873LC en el manguito E345C Rosque el botón moleteado 873B a la palanca 873LC. 	 Loctite 243  Broca TORX T10  Destornillador dinamométrico
16	Deslice la empuñadura completa 978PC en el tubo de carbono 976BT. 	
17	Colocar el tubo 976BT en la carcasa 970DF teniendo en cuenta la guía. Rosque el tornillo V410TPX en la carcasa 970DF al par de apriete de 1 N.m. 	 Broca TORX T20  Destornillador dinamométrico
18	Deslice el cable C9T120 en el tubo de carbono 976BT. 	

Fases	Operaciones	Observaciones
19	Conecte la toma 931E a la tarjeta 981CC, teniendo en cuenta la posición de los hilos. - o COM: Hilo blanco - o - S: Hilo negro - o + S: Hilo Rojo  Conecte el cable C9T120 a la placa 981CC, teniendo en cuenta la posición de los hilos - o + B: Hilo Rojo - o - B: Hilo Azul Apriete los terminales del conector a un par de apriete de 0,4 N.m con un destornillador dinamométrico y broca hendida de 0,5x3.	 Destornillador dinamométrico  Broca hendida 0,5x3
20	Coloque los 2 manguitos 970M en el tubo de carbono 776BT, teniendo en cuenta las guías. 	
21	Colocar el tubo de carbono 776BT provisto de manguitos 970M en la carcasa 981CDC, teniendo en cuenta la guía. 	
22	Aplique grasa marina en la zona de la antena de la tarjeta y alrededor de la toma 931E. 	 Grasa marina

Fases	Operaciones	Observaciones
23	• Colocar la tarjeta 981CC y la toma 931E en sus alojamientos. • Colocar el sujeta cables 981S para bloquear la funda del cable. • Roscar los dos tornillos V310 al par de apriete de 0,8 N.m  931E 981CC V310 (0,8N.m) 981S	 Destornillador dinamométrico  Broca cruciforme PZ1
24	• Colocar el gancho 982C en la carcasa 981CDC  981CDC 982C V416TXP (2N.m) 981B • Colocar la brida 981B en la carcasa 981CDC. • Roscar los tornillos V416TXP al par de apriete de 2 N.m	 Broca TORX T20  Destornillador dinamométrico
25	• Rosque y apriete a mano el indexador 981I.  981I	

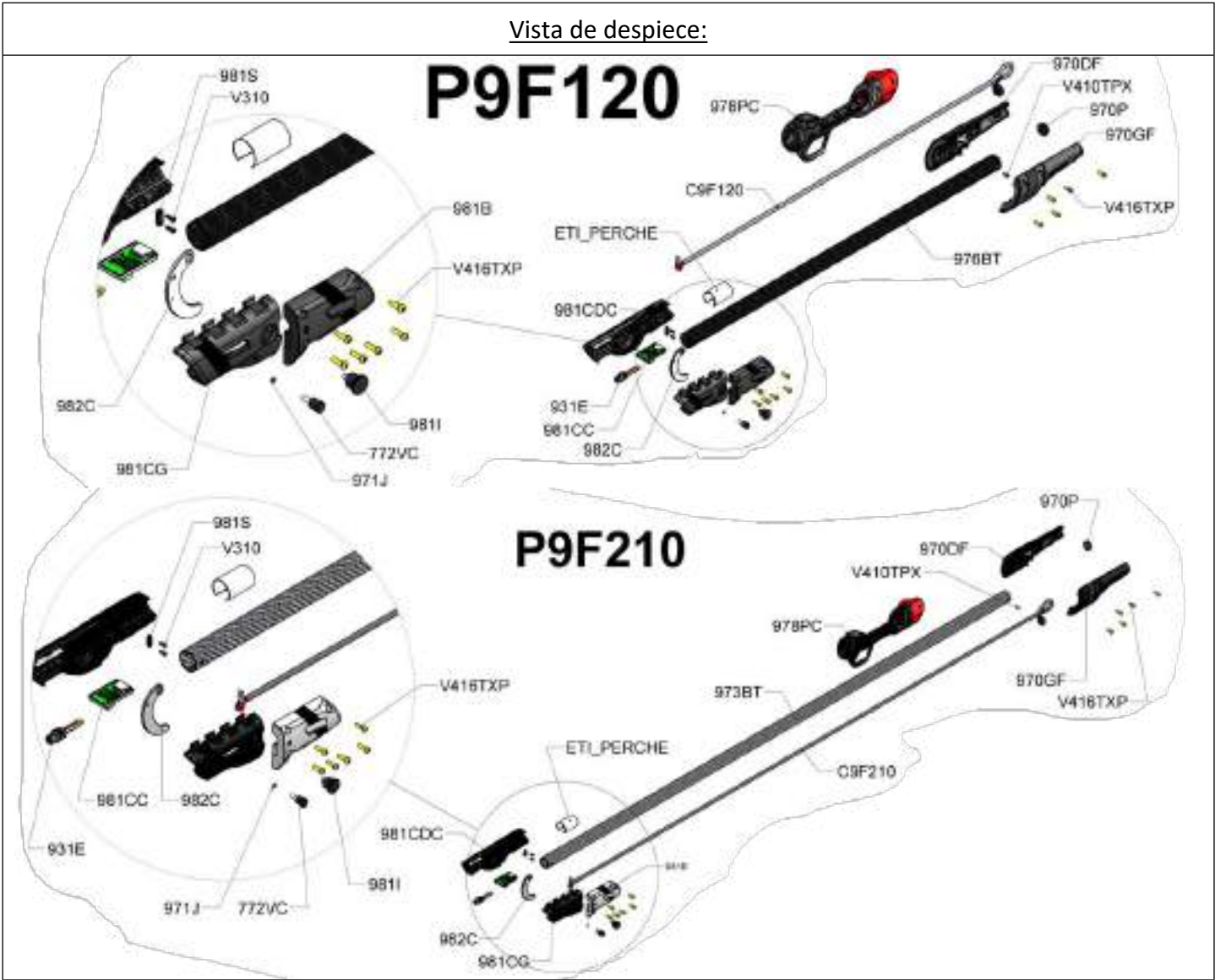
Fases	Operaciones	Observaciones
26	Coloque el botón moleteado 772VC en la carcasa 981CG y, a continuación, coloque la unión 971J en el botón moleteado 772VC. Enganche la carcasa 981CG sobre la carcasa 981CDC 	
27	Coloque el cable C9T120 en el alojamiento de la carcasa derecha cableada 970DF.  Los hilos no deben entrar en contacto con el tubo de carbono. Coloque el protector 970P sobre la carcasa derecha cableada 970DF. Aplique el adhesivo 401 alrededor del cable C9T120 (zona azul)  Aplique grasa marina en la toma para proteger las soldaduras contra la humedad.	 LOCTITE 401  Grasa marina

Fases	Operaciones	Observaciones
28	• Colocar el protector 970P en la carcasa 970DF, teniendo en cuenta la guía. • Colocar la carcasa 970GF sobre la carcasa 970DF. • Roscar los tornillos V416TXP con una broca Torx T20 al par de apriete de 2 N.m. 	 Broca TORX T20  Destornillador dinamométrico

Pértiga tijera F3020 - P9

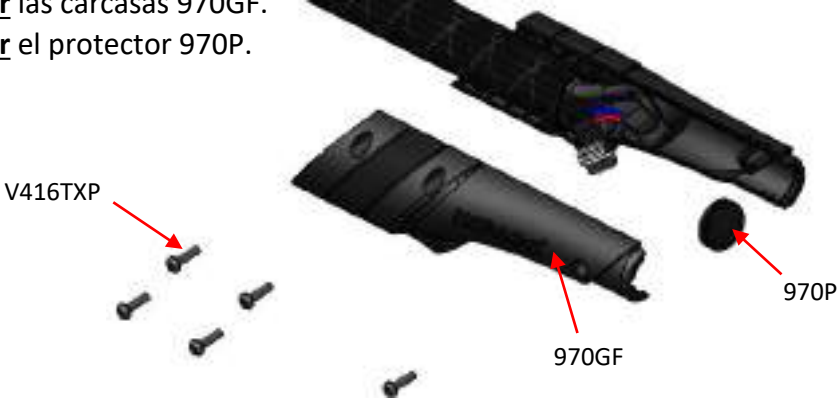
Servicio posventa de la pértiga fija - P9F120 P9F210

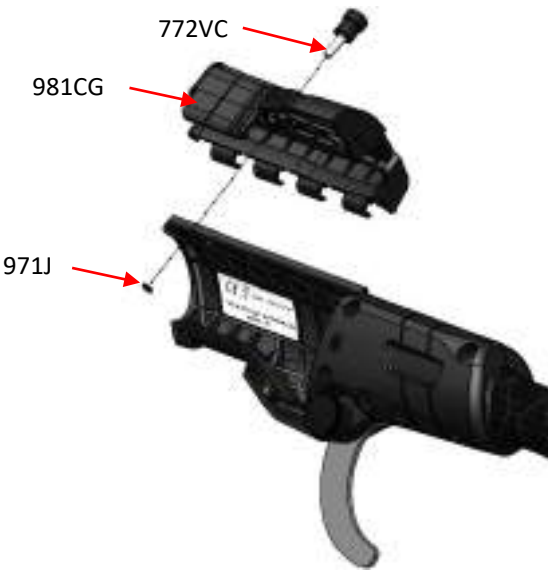
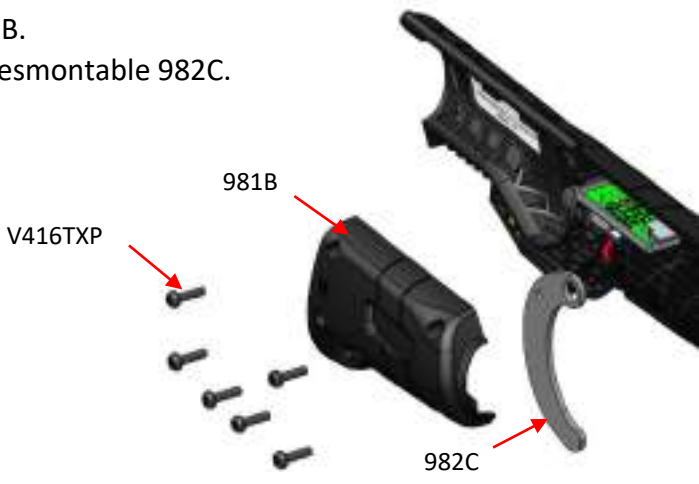
Componentes necesarios:					
					
Broca TORX T20	Broca hendida 0,5x3	Broca cruciforme PZ1	Destornillador	Destornillador dinamométrico	Grasa marina

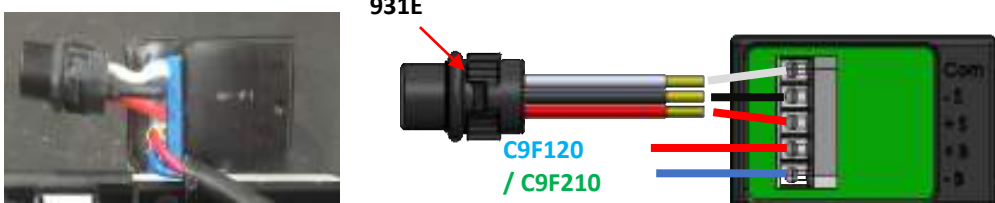


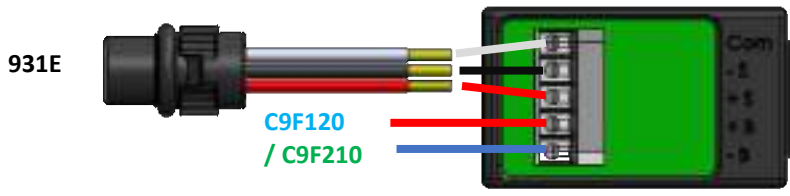
Índice	Modificación	Por	Fecha
1	Creación inicial	David Pradeilles	13/01/2025

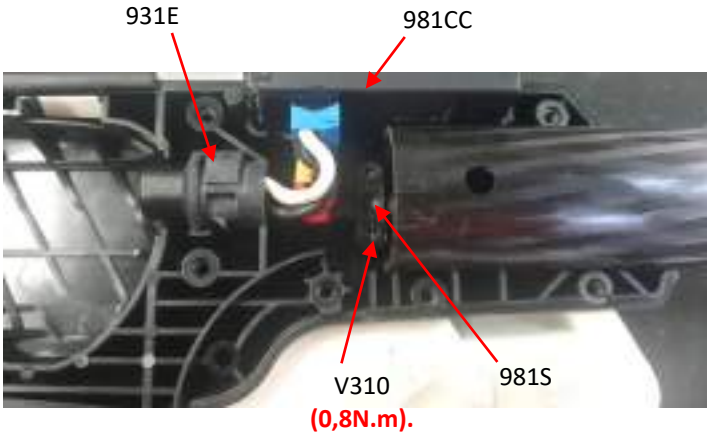
Validado por	Fecha de validación	Comentario
Quentin BOISSONNADE	07/01/2025	
Greg ÁLVAREZ	10/01/2025	Revisado
David PRADEILLES	10/01/2025	

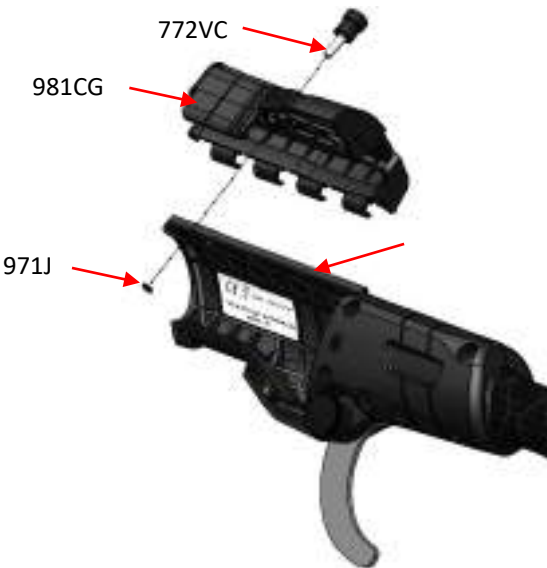
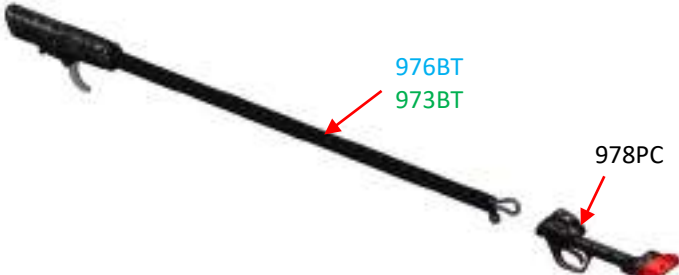
Fases	Operaciones	Observaciones
1	• Retirar los tornillos V416TXP con una broca Torx T20. • Retirar las carcasas 970GF. • Retirar el protector 970P. 	 Broca TORX T20  Destornillador
2	• Retirar el tornillo V410TPX con una broca Torx T20. • Retirar la carcasa 970DF. 	 Broca TORX T20  Destornillador
3	• Retirar la empuñadura 978PC. • <i>Consulte el procedimiento IT-SAV-978PC-01 para el servicio posventa de la empuñadura 978PC.</i> 	

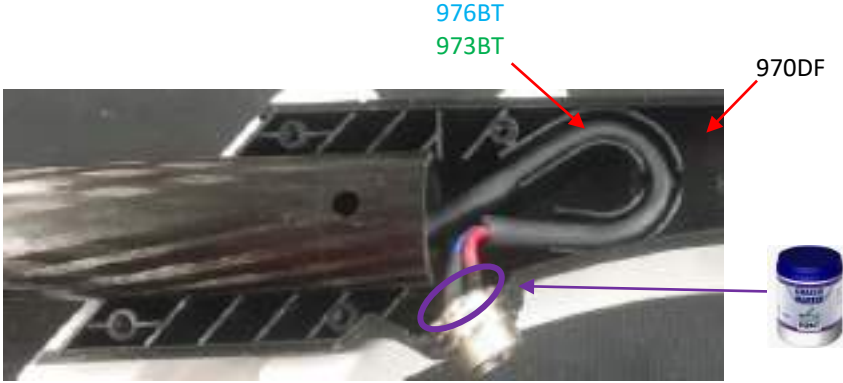
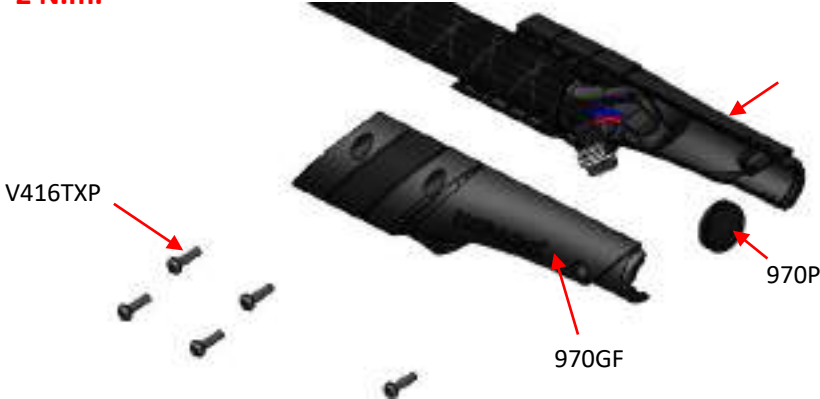
Fases	Operaciones	Observaciones
4	• <u>Abra y desenganche</u> la carcasa 981CG. • <u>Retire</u> le botón moleteado 772VC y la unión 971J 	
5	• <u>Desenroscar</u> a mano el indexador 981I. 	
6	• <u>Retirar</u> los tornillos V416TXP con una broca Torx T20. • <u>Retirar</u> la brida 981B. • <u>Retirar</u> el gancho desmontable 982C. 	 Broca TORX T20  Destornillador

Fases	Operaciones	Observaciones
7	Retirar los tornillos V310 con una broca cruciforme PZ1 Retirar el bloqueo del cable 981S Retirar la carcasa 981CDC 	 Broca cruciforme PZ1  Destornillador
8	Desconectar el cable C9F120/C9F210 de la tarjeta electrónica 981CC con una broca hendida 0,5x3 Desconectar la toma 931E de la tarjeta electrónica 981CC. 	 Broca hendida 0,5x3
9	Retirar el cable C9F120 / C9F210 del tubo de carbono 976BT / 973 BT 	
10	Deslice el cable C9F120 / C9F210 en el tubo de carbono 976BT / 973BT 	

Fases	Operaciones	Observaciones
11	Conecte la toma 931E a la tarjeta 981CC, teniendo en cuenta la posición de los hilos. - o COM: Hilo blanco - o - S: Hilo negro - o + S: Hilo Rojo  Conecte el cable C9F120 / C9F210 a la tarjeta 981CC, teniendo en cuenta la posición de los hilos - o O + B: Hilo Rojo - o - B: Hilo Azul Apriete los terminales del conector a un par de apriete de 0,4 N.m con un destornillador dinamométrico y broca hendida de 0,5x3.	 Destornillador dinamométrico  Broca hendida 0,5x3
12	Coloque el tubo de carbono 976BT / 973BT equipado con el cable C9F120 / C9F210 en la carcasa 981CC, teniendo en cuenta la guía.  Aplique grasa marina en la zona de la antena de la tarjeta y alrededor de la toma 931E. 	 Grasa marina

Fases	Operaciones	Observaciones
13	• Colocar la tarjeta 981CC y la toma 931E en sus alojamientos. • Colocar el sujeta cables 981S para bloquear la funda del cable. • Roscar los dos tornillos V310 al par de apriete de 0,8 N.m 	 Broca cruciforme PZ1  Destornillador dinamométrico
14	• Colocar el gancho 982C en la carcasa 981CDC  • Colocar la brida 981B en la carcasa 981CDC. • Roscar los tornillos V416TXP al par de apriete de 2 N.m	 Destornillador  Broca TORX T20  Destornillador dinamométrico
15	• Rosque y apriete a mano el indexador 981I. 	

Fases	Operaciones	Observaciones
16	Coloque el botón moleteado 772VC en la carcasa 981CG y, a continuación, coloque la unión 971J en el botón moleteado 772VC. Enganche la carcasa 981CG sobre la carcasa 981CDC 	
17	Deslice la empuñadura 978PC en el tubo de carbono 976BT / 973BT. 	
18	Coloque la carcasa 970DF en el tubo de carbono 976BT / 973BT, teniendo en cuenta la guía. Rosque el tornillo V410TPX para bloquear la carcasa 970DF con el tubo de carbono 976BT / 973BT 	 Broca TORX T20  Destornillador

Fases	Operaciones	Observaciones
19	Coloque el cable C9F120 / C9F210 en el alojamiento de la carcasa derecha 970DF  Los hilos no deben entrar en contacto con el tubo de carbono.  Aplique grasa marina en la toma para proteger las soldaduras contra la humedad.	 Grasa marina
20	Colocar el protector 970P en la carcasa 970DF, teniendo en cuenta la guía. Colocar la carcasa 970GF sobre la carcasa 970DF. Roscar los tornillos V416TXP con una broca Torx T20 al par de apriete de 2 N.m. 	 Broca TORX T20  Destornillador dinamométrico



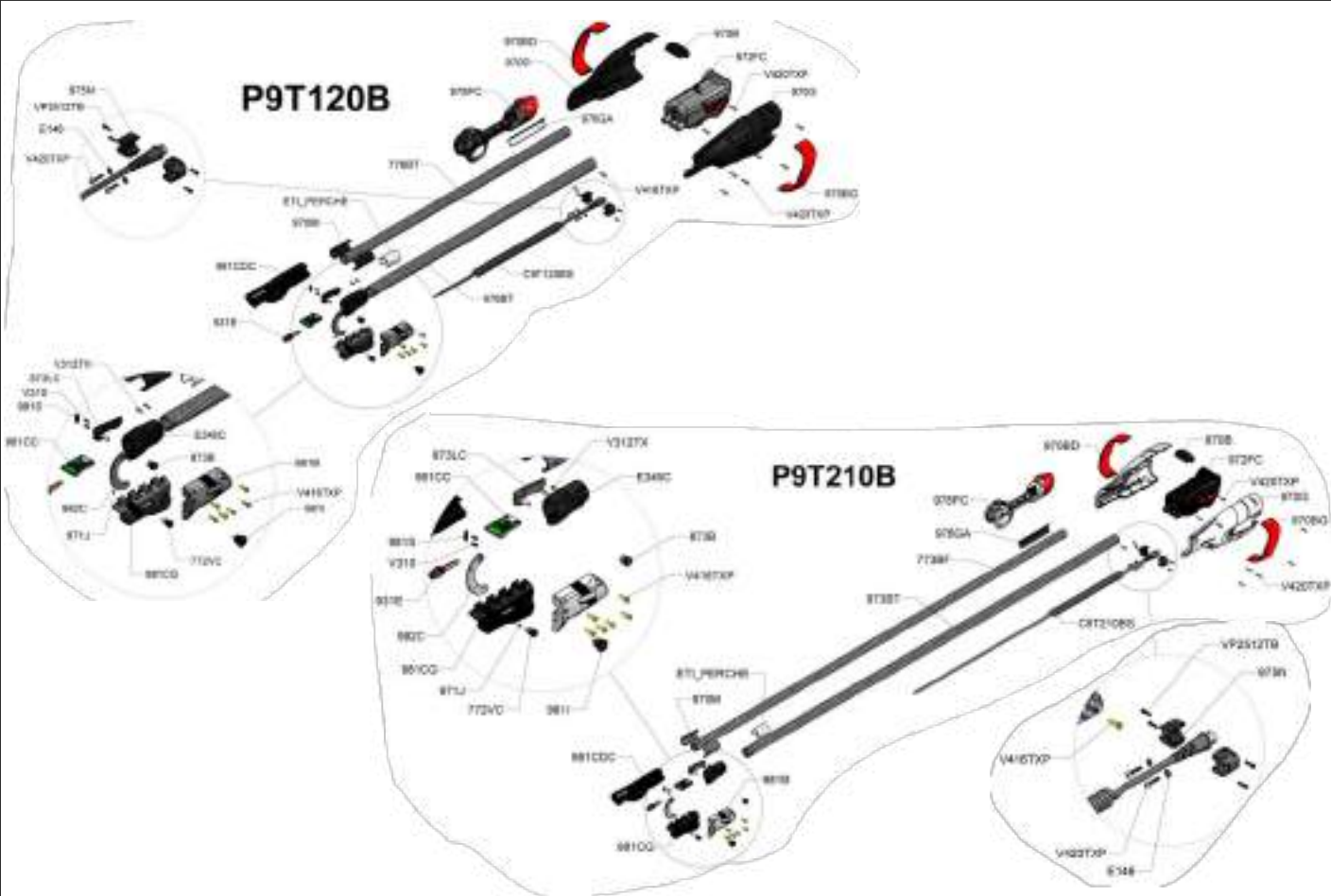
Pértiga tijera **F3020 - P9**

Servicio posventa de la pértiga telescópica - P9T210B

Componentes necesarios:

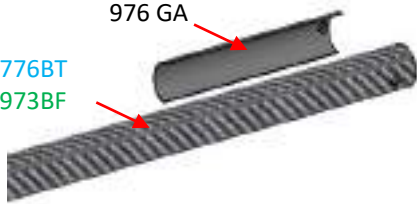
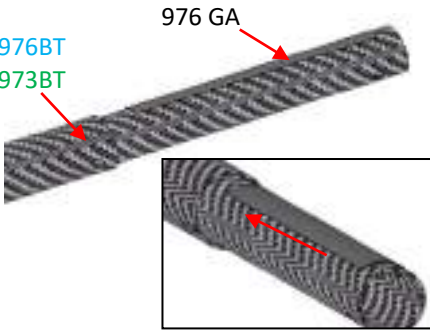
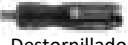
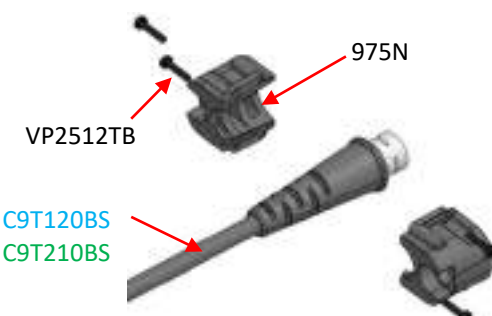


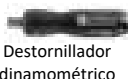
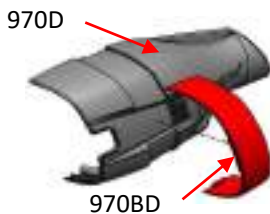
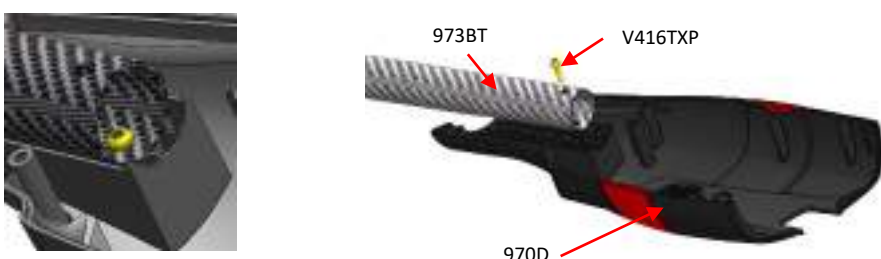
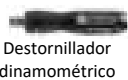
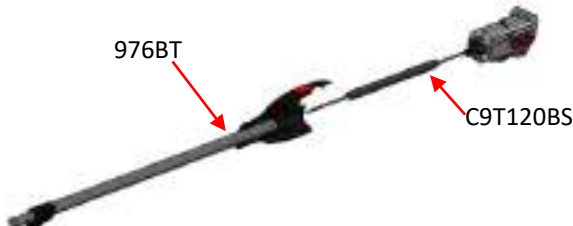
Vista de despiece:

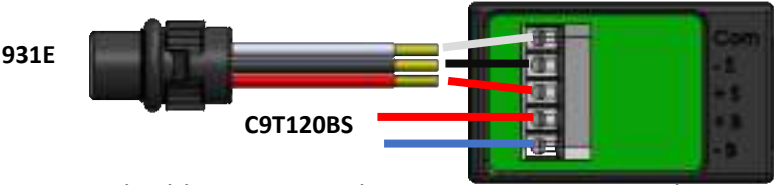
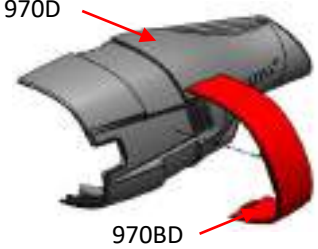


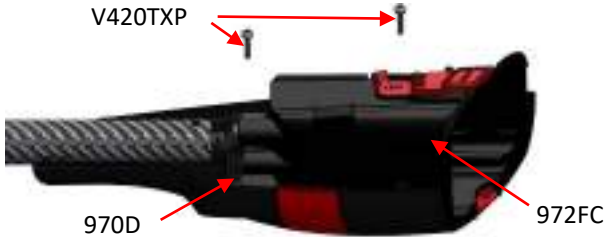
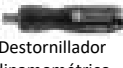
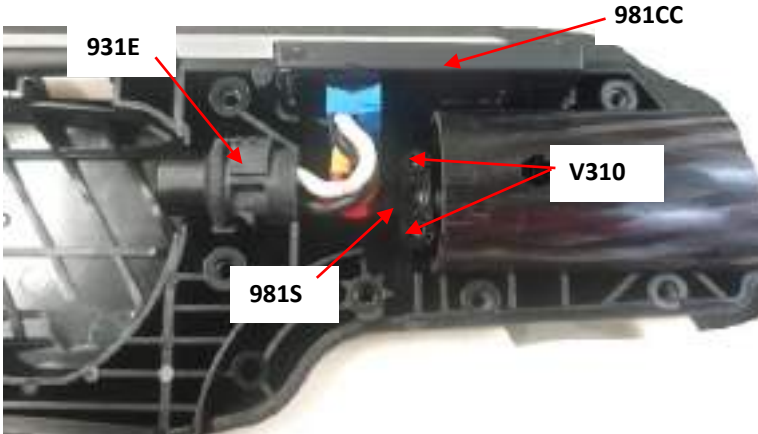
Índice	Modificación	Por	Fecha
1	Creación inicial	David Pradeilles	13/01/2025

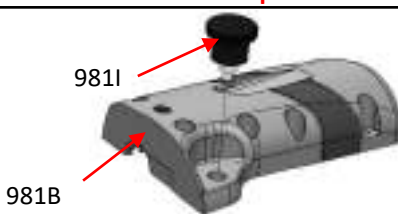
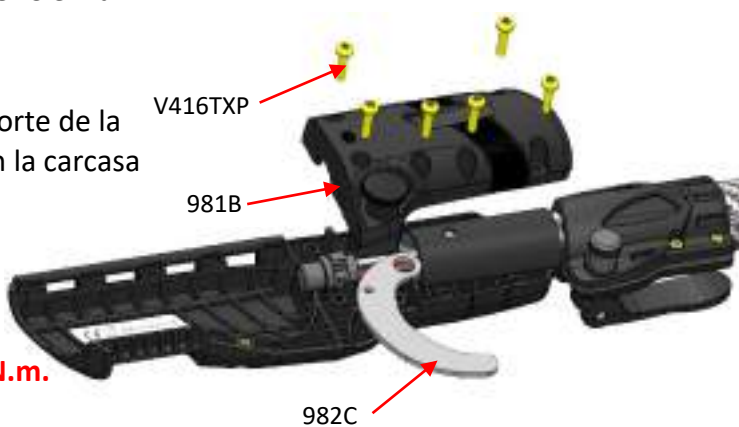
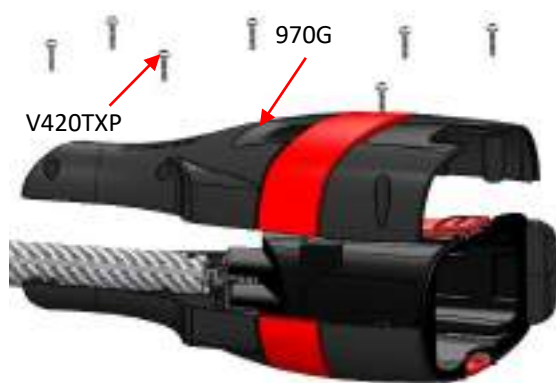
Validado por	Fecha de validación	Comentario
Quentin BOISSONNADE	07/01/2025	
Greg ÁLVAREZ	10/01/2025	Validado por
David PRADEILLES	10/01/2025	

Fases	Operaciones	Observaciones
	Para desmontar las pértigas P9F120B y P9F210B, empiece en la etapa 24 al final del procedimiento y trabaje hacia atrás por el procedimiento hasta la etapa 1.	
1	Coloque la guía anti giro 976GA en el tubo 776BT / 773BF, teniendo en cuenta la guía. 	
2	Deslice el conjunto de tubo de carbono + guía anti giro en el tubo de carbono 976BT / 973BT Deslice la guía anti giro 976GA entre las dos nervaduras del tubo 976BT / 973BT 	
3	Colocar el manguito E345C en el tubo 976BT / 973BT Alinear el manguito E345C con los orificios del tubo 976BT / 973BT 	
4	Pegar con Loctite 243 los dos tornillos V312TX al par de apriete de 0,2 N.m Colocar la palanca completa 873LC en el manguito E345C Rosque el botón moleteado 873B a la palanca 873LC. 	 Broca TORX T10  Destornillador dinámico
5	Coloque las dos tuercas 975N en el cable C9T120BS / C9T210BS. Roscar los 4 x VP2512TB al par de 0,8 N.m. 	 Broca TORX T8  Destornillador dinámico

Fases	Operaciones	Observaciones
	Para desmontar las pértigas P9F120B y P9F210B, empiece en la etapa 24 al final del procedimiento y trabaje hacia atrás por el procedimiento hasta la etapa 1.	
6	Conectar conjunto de cables C9T120BS / C9T210BS y la tuerca 975N a la funda 972FC (la guía de la toma de 3 polos debe colocarse en el lado de los expulsores). Rosque los 2 tornillos V420TXP que tienen las arandelas E146 al par de apriete de 2 N.m. 	 Destornillador  Broca TORX T20  Destornillador dinamométrico
7	Deslice la empuñadura 978PC completa en el tubo de carbono 976BT / 973BT. 	
8	Enganchar la banda derecha 970BD sobre la carcasa derecha 970D. 	
9	Colocar el tubo 976BT en la carcasa 970D teniendo en cuenta la guía. Roscar el tornillo V416TXP al par de apriete de 2 N.m. 	 Destornillador  Broca TORX T20  Destornillador dinamométrico
10	Deslice el cable C9T120BS en el tubo de carbono 976BT. 	

Fases	Operaciones	Observaciones
	Para desmontar las pértigas P9F120B y P9F210B, empiece en la etapa 24 al final del procedimiento y trabaje hacia atrás por el procedimiento hasta la etapa 1.	
11	Conecte la toma 931E a la tarjeta 981CC, teniendo en cuenta la posición de los hilos. - o COM: Hilo blanco - o - S: Hilo negro - o + S: Hilo Rojo  Conecte el cable C9T120B a la tarjeta 981CC, teniendo en cuenta la posición de los hilos - o + B: Hilo Rojo - o - B: Hilo Azul Apriete los terminales del conector a un par de apriete de 0,4 N.m con un destornillador dinamométrico y broca hendida de 0,5x3.	 Destornillador dinamométrico  Broca hendida 0,5x3
12	Coloque los 2 manguitos 970M en el tubo de carbono 776BT, teniendo en cuenta las guías. 	
13	Colocar el tubo de carbono 776BT provisto de manguitos 970M en la carcasa 981CDC, teniendo en cuenta la guía. 	
14	Enganchar la banda derecha 970BD sobre la carcasa derecha 970D. 	

Fases	Operaciones	Observaciones
	Para desmontar las pértigas P9F120B y P9F210B, empiece en la etapa 24 al final del procedimiento y trabaje hacia atrás por el procedimiento hasta la etapa 1.	
15	- Coloque el protector 972FC sobre la carcasa derecha 970D que tiene la banda 970BD. - Roscar los dos tornillos V420TXP al par de apriete de 2N.m. 	 Broca TORX T20  Destornillador  Destornillador dinamométrico
16	Aplique grasa marina en la zona de la antena de la tarjeta y alrededor de la toma 931E. 	 Grasa marina
17	- Colocar el sujeta cables 981S para bloquear la funda del cable C9T120B. - Roscar los dos tornillos V310 al par de apriete de 0,8 N.m  - Colocar la tarjeta 981CC y la toma 931E en sus alojamientos.	 Destornillador dinamométrico  Broca cruciforme PZ1

Fases	Operaciones	Observaciones
	Para desmontar las pértigas P9F120B y P9F210B, empiece en la etapa 24 al final del procedimiento y trabaje hacia atrás por el procedimiento hasta la etapa 1.	
18	Roscar a mano el indexador 981I en la brida soporte de la tijera 981B. 	
19	Colocar el gancho 982C en la carcasa 981CDC Colocar la brida soporte de la tijera 981B + 981I en la carcasa 981CDC. Roscar los 6 tornillos V416TXP al par de apriete de 2N.m. 	 Destornillador  Broca TORX T20  Destornillador dinamométrico
20	Enganchar la carcasa derecha 970BG sobre la carcasa izquierda 970G. 	
21	Colocar el protector 970B entre la carcasa 970D y la funda 972FC. 	
22	Coloque la carcasa izquierda 970G equipada con la banda 970GB en la carcasa derecha 970D. Roscar los 6 tornillos V420TXP al par de apriete de 2 N.m. 	 Destornillador  Broca TORX T20  Destornillador dinamométrico

Fases	Operaciones	Observaciones
	Para desmontar las pértigas P9F120B y P9F210B, empiece en la etapa 24 al final del procedimiento y trabaje hacia atrás por el procedimiento hasta la etapa 1.	
23	• Coloque el tornillo de apriete 772VC sobre la carcasa soporte de la tijera 981CG. • Coloque la junta en el tornillo de apriete 772VC. 	
24	• Enganchar el conjunto 981 CG + 772VC en la carcasa izquierda 981CDC 